



PATEK PHILIPPE  
GENEVE

بيان صحفي

Patek Philippe Geneva  
Baselworld 2015

كرونوجراف أجزاء الثانية كود 5370 من Patek Philippe  
للرجال الذين يأخذون الدقة على محمل الجد

على مدى عقود، وكرونوجراف أجزاء الثانية الذي يسمح بقياس الأوقات المنقضية بدون مقاطعة قياس وقت حدث مستمر مصنفا من بين أبرز التخصصات من Patek Philippe. وهكذا، فجامعي الساعات والهواة والمتحمسون لأدوات ضبط الوقت المصنوعة بفن حريصون على الترحيب بالكود الجديد كرونوجراف أجزاء الثانية كود 5370. لأسباب ليس أقلها حياتها الداخلية المتطورة التي تنبض تحت ميناء مطلي بالمينا السوداء.

في عام ٢٠٠٩، عندما قدمت Patek Philippe العيار CH 29-535 PS، الذي كان وقتها أحدث ماكينات الكرونوجراف التي تملكها والمبني على أساس المبادئ الكلاسيكية (الملاء اليدوي، عجلة العمود، والمخلب الأفقي)، كان واضحا بالفعل أنه في يوم من الأيام، سيتبعه عيار آخر يحمل الحروف CHR، والتي ترمز لمصطلح Chronographe à Rattrapante، وهو التعبير الفرنسي لكرونوجراف أجزاء الثانية. وقد كان الظهور الأول في عام ٢٠١٢: Patek Philippe تطلق الكود 5204 كرونوجراف أجزاء الثانية مع تقويم دائم، ساعة من النوع الذي يبيث الأدرنالين في قلوب جامعي ساعات هذه العلامة. الآن ولأول مرة، يضم الكود 5370 العيار الرائع CHR 29-535 PS في شكله النقي دون تعقيد المضافة للتقويم الدائم. لأنه يركز بشكل حصري على قياس الوقت، ويتمتع الكود 5370 بوجه مذكر وبالتأكيد يعجب به الرجال الذين تهمهم قيم معينة، من بينها الوقت والأصالة والتقاليد والأداء الوظيفي والدقة والحصافة والأناقة الرشيقة المستمرة.

مع الكود 5370، توسع Patek Philippe مجموعتها كذلك من كرونوجراف أجزاء الثانية بموديل ذو ضاغطين. ساعة إيقاف ذات ضاغطين للبدء الأساسي، والإيقاف وإعادة تعيين الوظائف وزر إضافي لتشغيل/إيقاف على التاج لوظيفة أجزاء الثانية. ويتناقض هذا مع الساعة النحيفة جدا كود 5959 كرونوجراف أجزاء الثانية ذات الضاغط الواحد والتي لها ضاغط واحد يعمل على التوالي واحد للبدء الأساسي والإيقاف وإعادة تعيين الوظائف (تحكم عجلة عمود ذو ٣ مراحل)، وضاغط إضافي لعقرب أجزاء الثانية.

إنجاز متفرد لصناع الميناء

وتكشف نظرة سريعة على الميناء ما يعتبر في جنيف جمالا وظيفيا: وضوح سريع ودقيق للقراءة دون الزخرفة غير الضرورية التي تشتت الانتباه عن الجوهر. بفضل العقارب الرقيقة على شكل أوراق الشجر مع الطلاء البراق وكذلك أرقام بريجو المركبة من الذهب الأبيض يمكن قراءة الوقت بمنتهى الوضوح. الأوقات المتوقفة يمكن أيضا قراءتها بشكل ممتاز مع عقارب الكرونوجراف الرقيقة وعقارب أجزاء الثانية المتماشية معها من الصلب المعالج بالروديوم فضلا عن عداد كرونوجراف الـ ٣٠- دقيقة من الذهب الأبيض والمقاييس المطبوعة باللون الأبيض والتي تبرز بشكل واضح على الخلفية السوداء. وهي ليست مجرد سوداء، ولكنها سوداء بشكل مكثف، كما هو ممكن فقط مع المينا الحقيقية هذا التركيز على التقاليد يذكرنا بساعات جيب Patek Philippe الجذابة من مراحل التاريخ المبكر للشركة مع جذور عائلة ستيرن التي تملك المصنع؛ عندما حصلت على شركة Patek Philippe في عام ١٩٣٢، كانت عائلة ستيرن تحتل بالفعل مكانة عالية في إنتاج الميناءات من خلال شركتهم "Cadrans Stern Frères".



ميناوات مطلية بالمينا، وقتها كما هو الحال الآن، تحدي مهارات صناع الميناء إلى أقصى الحدود. الميناء من الذهب الأبيض الخالص في الكود 5370 كرونوجراف أجزاء الثانية يتم طلاؤه يدويا أولا بالمينا السوداء. ويذاب الطلاء في فرن على ٨٥٠ درجة مئوية ثم يترك ليتصلب في شكل شبه زجاجي بواسطة التبريد الذي يتم تحت السيطرة. لتكون النتيجة هي الأسود المكثف الذي يحافظ على عمقه ولمعانه عبر القرون، كما نعرف من القطع الأثرية القديمة المطلية بالمينا الموجودة في اليونان. عند هذه النقطة، يجب حفر ثقب صغيرة في المينا بحذر بعد أن تكون قد تصلبت، لأنها تكون أيضا هشّة، وذلك لاستيعاب أقدام صغيرة من الذهب الأبيض لتتركب أرقام بريجو. والتي تتقابل جيدا مع المينا السوداء وكذلك مع المقاييس المطبوعة باللون الأبيض، احدها هو مقياس التاكيمتر المعاييرة على أساس ١٠٠٠ متر. والذي يميزها كأداة من معالم شخصية كرونوجراف أجزاء الثانية وتساهم بشكل كبير في جاذبيتها المذكورة.

### قوة الغد

تم انتاج ماكينة العيار CHR 29-535 PS، بداخل الشركة، ولم يتم انتاجها من قبل الا في إصدار مع التقويم الدائم. الآن، وليسعد المهتمين بالأصول الميكانيكية، فهي متوافرة في شكل كرونوجراف أجزاء الثانية الخالص الذي يجمع بين التقاليد والابتكار. وجهها التقليدي هو المفهوم الكامن وراء ماكينة الملء اليدوي مع تحكم عجلة العمود ومخلب العجلة الأفقية الذي لا يزال معيارا لكثير من أصدقاء الساعات الميكانيكية. للحفاظ على هذا التراث في القرن الـ ٢١، تم تحسينها في كثير من النواحي وتزويدها بالابتكارات الحاصلة على براءة اختراع والتي تجعل من هذا العيار الكلاسيكي الأكثر تقدمة من نوعه.

- عجلات قضيب التعشيق مع التشكيلات المسننة الحاصلة على براءة اختراع والتي تعزز كفاءة نقل الطاقة وتقليل التآكل.
- لا يتم ضبط عمق تناغم عجلات التعشيق عن طريق مخلب غير مركزي بجوار رافعة التعشيق؛ بل يتم ذلك بدقة وسهولة أكثر بكثير مع غطاء عجلة عمود غير مركزي في النهاية الخارجية لرافعة التعشيق.
- المطارق ذاتية-الضبط في محامل مجوهرات تبسط إجراءات الصيانة.
- تتزامن رافعة المكابح التي توقف عجلة الكرونوجراف تماما مع رافعة التعشيق.
- تؤدي كامة عداد الدقائق المشقوقة إلى توقيف الكرونوجراف وعقارب أجزاء الثانية بدلا من عرقلتهم فجأة.

تتضم هذه الميزات الجديدة للكرونوجراف الميكانيكي إلى الابتكارات المكرثة حصريا لوظيفة الأجزاء:

- عندما يتم إيقاف عدد اللفات، يقوم عازل مصمم حديثا بفصل عجلة أجزاء-الثانية عن عجلة الكرونوجراف للقضاء على أي احتكاك غير المرغوب فيها ومنع أي تراجع في توازن السعة في أثناء توقف عقرب أجزاء الثانية.
- إن رافعة أجزاء الثانية التي تضع اثنين من بكرات الياقوت بين اثنين من أكتاف كامة القلب المسطحة لتحافظ على كرونوجراف عقارب أجزاء الثانية في محاذاة طالما كانت متراكبة.

لم يتم تصميم هذه الآليات بشكل عقري فحسب، بل تم أيضا تشطبيها يدويا ببذخ كما يليق بماكينة Patek Philippe. معظم أجزاء الصلب ومشطوبة بدقة شديدة وسطوحها معرقة بشكل مستقيم؛ ومشابك أجزاء الثانية مصقولة. يتعزز التفاعل الرائع بين المناطق اللامعة البراقة والحريرية المشرقة بالتقابل بين الظلال الذهبية وحوامل المجوهرات الحمراء البراقة، تستعرض فن صناعة الساعات التي يمكن أن تأملها والإعجاب بها من خلال ظهر الغلاف من كريستال الصفيير الشفاف. وتأتي هذه الدرجة من الجودة في التشطيب كأحد التوجيهات الملزمة من قبل ختم Patek Philippe، أحد أكثر مجموعة توجيهات صرامة في مجال صناعة الساعات، كما هي الدرجة العالية جدا من الدقة التي لا تتسامح مع أي انحراف يزيد عما يتراوح بين +٢ و-٣ ثانية فقط في اليوم الواحد.



## غلاف البلاتين نحو الهدف

يأتي العيار CHR 29-535 PS في غلاف من البلاتين يليق مكانة. بالنسبة للماكينة نفسها، فقد صنعت في داخل الشركة بالكامل من التصميم الأساسي والمخططات إلى ضغط التشكيل على الباردة بثقل ٦٠ طن، والتي يتم بعدها ذلك تشذيب الحواف وتنعيمها وصلها في عمليات تشطيب تستغرق وقتا طويلا. في النهاية، وكما هو معتاد في كل أغلفة البلاتين التي تنتجها الشركة، تم ترصيع نطاق الغلاف بماس توب ويسلتون الذي لا تشوبه شائبة عند مكان الساعة ٦. آخر شركة تصنيع جنيفية مملوكة عائليا: قسم الإبداع في Patek Philippe في يد العائلة أيضا: ساندرين ستيرن، زوجة تيري ستيرن رئيس الشركة، هو المسئولة عن القسم. الكود 5370 هو نتاج ابداعها التصميمي ويتمتع بكل المقومات اللازمة لتصبح من الكلاسيكيات الكبرى. من المنحنيات المنحوتة بلطف وملامح تتفاعل بطريقة متناغمة بشكل رفيع. المحيط حول زجاج الساعة مقعر يدمج الحدبات اللينة من الكريستال الياقوت مع الغلاف، وضغطات الكرونوجراف البيضاوي على أي من جانبي التاج المصمم على غرار العمامة والتي بالتكامل مع زر الأجزاء تعد من رموز توازن الأقطاب. تتميز عروات الحزام بالأجنحة المعدلة التي تندمج مع الغلاف في انحناء لطيف ومع التشطيب الأفقي بنعومة الساتان والذي يؤكد على رشاقتها. بالإضافة إلى ذلك، العروات لا تستقر فقط في مكانها على قضيب الحزام لكن يتم إنهاؤها بدلا من ذلك عند نهايتها بشكل كبوشن محدب من الذهب الأبيض. على الرغم من أن الطبيعة البشرية هي على خلاف مع الكمال المطلق، فقد وصلت Patek Philippe قريبا جدا من ذلك مرة أخرى مع الكود 5370 للعدد القليل من الأفراد الذين سيكون لديهم الفرصة للبس هذه الساعة حول معصمهم، فهذا الإبداع الأخير لورش العمل بجنيف هو تجربة رفيعة حقا.

PRESS





## البيانات الفنية

### كرونوجراف أجزاء الثانية كود 5370 من Patek Philippe

الماكينة	عيار CHR 29-535 PS
	ماكينة ملء يدوي، كرونوجراف أجزاء الثانية مع اثنين من عجلات العمود، تعشيق افقي وعداد ٣٠-ثانية لحظي، عقرب ماسح للكرونوجراف وأجزاء الثانية، ثواني جانبية
الأبعاد:	٢٩,٦ ملم
الارتفاع:	٧,١ ملم
عدد الأجزاء:	٣١٢
عدد الأحجار:	٣٤
احتياطي الطاقة:	الحد الأدنى ٥٥ ساعة، الحد الأقصى ٦٥ ساعة
التوازن:	جيروماكس®
التردد:	٢٨,٨٠٠ نصف اهتزازه في الساعة (٤ هرتز)
ياي التوازن:	بريجو
مسمار ياي التوازن:	قابل للتعديل
الوظائف:	تاج ذو وضعين: - الدفع للداخل: لملء الساعة - السحب للخارج: لضبط الوقت
العرض:	عقرب ساعات ودقائق مركزي: عقرب كرونوجراف و عقرب أجزاء الثانية عداد ٣٠-ثانية عند الساعة ٣ ثواني جانبية عند الساعة ٩
الضاغطات:	بدء وإيقاف الكرونوجراف عند الساعة ٢ إعادة تعيين الكرونوجراف عند الساعة ٤ بدء وإيقاف عقرب أجزاء الثانية عند الساعة ٣
الدمغة:	ختم Patek Philippe
المواصفات	
الغلاف:	بلاتين 950، ظهر عرض شفاف من كريستال الصفيح لقابل للتبديل مع ظهر مصمت من البلاتين، التاج مع ضاغط أجزاء الثانية، ضاغطات كرونوجراف ببيضاوية عند الساعة ٢ (بدء / إيقاف) وعند الساعة ٤ (إعادة تعيين) ماس توب ويسلتون بين الروابط عند مكان الساعة ٦. مقاوم للماء حتى ٣٠ مترا (٣ بار)



أبعاد الغلاف:

القطر: ٤١ ملم  
الطول (من العروة الى العروة): ٤٩,٩٢ ملم  
العرض (من الساعة ٣ إلى الساعة ٩ بما فيه الناج): ٤٥,٦٢ ملم  
السك (من الكريستال إلى ظهر العرض): ١٣,٥٦ ملم

الميناء:

ذهب أبيض مع مينا أسود حقيقي  
وأرقام بريجو المركبة، من الذهب الأبيض عيار ١٨ قيراط  
مقاييس مطبوعة باللون الأبيض (مسار شريط القطار لمقياس الدقائق، مقياس تاكيتر معيار على  
أساس ١٠٠٠ متر، ثواني جانبية عند الساعة ٩، وعداد ٣٠-ثانية عند الساعة ٣  
الساعات والدقائق: عقارب على شكل ورقة الشجر من الذهب الأبيض عيار ١٨ قيراط ذات طلاء  
شديد البريق  
ثواني جانبية: عقارب على شكل ورقة الشجر، ذهب أبيض  
عقارب كرونوجراف وأجزاء الثانية: صلب بنقش بزوغ الشمس معالج بالروديوم  
عداد ٣٠-ثانية: عقارب على شكل ورقة الشجر من الذهب الأبيض

الحزام:

من جلد التمساح ذو خياطة يدوية وأقسام مربعة كبيرة، أسود لامع، بلاتين 950 قفل يغلق بطريق  
الثني

PRESS

